

# Jer

## Chapter 7

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1

הָרָבֶּר לִאמְרָה: מִתְּהִזְהִיר יְהוָה אֶל־אָשֶׁר תַּהֲנֵה בְּשַׁעַר עַמְּדָה

[H0559](#) [H3068](#) [H0854](#) [H3414](#) [H0413](#) [H1961](#) [H1697](#)

এ হল যিরমিয়ার প্রতি প্রভুর বার্তা।

2

יְהוָה יְהֹוָה דְּבָרָה שְׁמָעוּ וְאָמְרָתָה כִּי תַּהֲנֵה הָרָבֶּר אַתְּ שֶׁם וְקַרְאָתָה יְהוָה בֵּית יְהוָה בְּשַׁעַר כָּל־יְהוּדָה בְּשֻׁעְנִים הַבָּאִים לְהַשְׁתַּחַווּ לִיהְוָה: ס

[H2088](#) [H1697](#) [H8085](#) [H0559](#) [H2088](#) [H1697](#) [H0853](#) [H8033](#) [H7121](#) [H3068](#) [H8179](#) [H5975](#)

[H3068](#) [H7812](#) [H0428](#) [H8179](#) [H0935](#) [H3063](#) [H3605](#)

যাও যিরমিয়ার প্রভুর গৃহের দরজায় ঢাঁড়িয়ে এই ধর্মোপদেশ দাও। “যিহুদার লোকরা। এই সেই প্রভুর বার্তা। তোমরা সবাই যারা এই ফটকগুলোর মধ্যে দিয়ে প্রভুকে উপাসনা করতে আসো। তারা এই বার্তা শোন।

3

אָחָתָם וְאַשְׁכְּנָה וּמַעְלְלִיכָּם דְּרִיכִיכָּם הַיְטִיבָה יְשָׁרָאֵל אַלְתִּי אָבָאות יְהוָה אָמֵר כָּה־ בְּמִקְומָה: הַזֹּה:

[H0853](#) [H7931](#) [H4611](#) [H1870](#) [H3190](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

[H2088](#) [H4725](#)

ইস্রায়েলের লোকদের কাছে প্রভুই হলেন ঈশ্বর। প্রভু সর্বশক্তিমান বললেন। তোমরা তোমাদের জীবনযাত্রা বদলে ফেল। সৎ কাজ করো। যদি তোমরা তা করো তাহলে তোমাদের আমি এখানে বাস করতে দেব।

4

יְהוָה הַיְכָל יְהוָה הַיְכָל יְהוָה הַיְכָל יְהוָה הַיְכָל לְאָמֵר הַשְׁקָר הַבְּרִי אֶל־אֶלְךָם הַבְּטַחוּ אֶל־אֶל הַנְּמָה:

[H3068](#) [H1964](#) [H3068](#) [H1964](#) [H3068](#) [H1964](#) [H0559](#) [H8267](#) [H1697](#) [H0413](#) [H0982](#) [H0408](#)

[H1992](#)

মিথ্যেবাদীদের বিশ্বাস কর না। তারা বলে। “এই হল প্রভুর মন্দির স্থান।”

5

חַעֲשֵׂו עַשְׂוֵא אִם מַעְלְלִיכָּם דְּרִיכִיכָּם וְאַתְּ אַתְּ הַיְטִיבָה הַיְטִיבָה אִם כִּי מַשְׁפְּט בֵּין אִישׁ וּבֵין רָעָה:

[H4611](#) [H0853](#) [H1870](#) [H0853](#) [H3190](#) [H3190](#) [H7453](#) [H0996](#) [H0376](#) [H0996](#) [H4941](#)

তোমরা যদি সত্যিই তোমাদের জীবন ধারা বদলাও এবং ভালো কর্মসমূহ কর এবং তোমরা যদি পরম্পরের প্রতি সৎ ও পক্ষপাতাইন থাকো। আমি তোমাদের এখানে থাকতে দেব।

גֶּרֶב	יְתּוֹם	וְאֶלְמָנָה	הַזָּהָר	תְּעֵשָׂקָה	לֹא	נְקִי	וּבָם	בְּמִקְומָם	אֶל-	תְּשִׁפְכָּה	בְּמִקְרָב	וְאֶחָדָה
<a href="#">H1616</a>	<a href="#">H3490</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">לֹא</a>	<a href="#">תְּלִכִּי</a>	<a href="#">לֹא</a>	<a href="#">אֶל-</a>	<a href="#">וְאֶחָדָה</a>	<a href="#">בְּמִקְרָב</a>	<a href="#">וְאֶחָדָה</a>

বিদেশী ব্যক্তিদের প্রতিও সৎ থেকেন বিধবা এবং অনাথ শিশুদের উপকার করোন তাদের প্রতি সুবিচার করোন নিরীহ মানুষদের হত্যা করোন না আর অন্য কোন দেবতাদের অনুসরণ কোরোন না কারণ তারা তোমাদের জীবন ধৰংস করে দেবেন

וְשִׁבְגָּנָה	אֶתְכֶם	בְּמִקְומָם	הַזָּהָר	בְּאֶרְץ	אָשֶׁר	גַּתְתִּי	לְאֶבֶתְיכֶם	לִמְנָה	עוֹלָם	וְעַד	עַוְלָם	וְאֶחָדָה
<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">וְאֶחָדָה</a>

যদি তোমরা আমাকে মেনে চলো তাহলে আমি তোমাদের এখানে বাস করতে দেবেন আমি তোমাদের পূর্বপুরুষদের চিরকাল বসবাসের জন্য এই জমি দিয়েছিলাম

הַגָּנָה	אֶתְתָּם	בְּתְּחִים	לִכְמָה	עַל-	דְּבָרִי	הַשְׁקָר	לְבָלָתִי	לְבָלָתִי	הַזָּהָר	לְמִנְחָה	וְאֶתְכֶם	וְשִׁבְגָּנָה
<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H5003</a>	<a href="#">וְאֶתְכֶם</a>

“কিন্তু তোমরা মূলাহীন মিথ্যায় তোমাদের আস্থা স্থাপন করোন

וְהַגְּনָבָה	רָצֶחֶת	זָהָב	וְהַגְּনָבָה	אֶתְתָּם	וְבְּאֶתְתָּם	לִכְמָה	בְּתְּחִים	לְמִנְחָה	וְאֶתְכֶם	אָשֶׁר	אֶתְכֶם	וְאֶתְכֶם
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1589</a>	<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H5003</a>	<a href="#">H5003</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">וְאֶתְכֶם</a>

তোমরা কি খুনী অথবা চোর হতে চাও? তোমরা কি ব্যভিচারের পাপ গায়ে মাথতে চাও? তোমরা কি মিথ্যে অভিযোগে অন্যদের ফাঁসাতে চাও? তোমরা কি বালের মূর্তি এবং অন্য দেবতাদের ঘাদের তোমরা জানো না তাদের পূজা করতে চাও?

וְহַמְּעֻרָתָה	עֲשָׂוָת	אֶתְתָּם	לִכְמָה	וְעַמְּרָתָם	נְצָלָנוּ	לִכְמָה	וְעַמְּרָתָם	נְצָלָנוּ	אָשֶׁר	בְּתִיְמָה	לִכְמָה	וְאֶתְכֶם
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H4616</a>

তোমরা যদি এ সব পাপগুলো করোন তাহলে কি তোমরা এই গুহের ভেতরে যেটি আমার নামে অভিহিত সেখানে আসতে পারবে এবং আমার সামনে এসে দাঁড়াতে পারবে? তোমরা কি মনে করো আমার সামনে দাঁড়িয়ে তোমরা বলবেন “আমরা সুরক্ষিত” তাই আমরা এই ধরণের ভয়ঙ্কর কাজ করব?

הַמְּעֻרָתָה	הַיְהָה	הַבְּנִית	הַיְהָה	הַיְהָה	בְּתִיְמָה	עַל-	שְׁמַיִם	נְקָרָא-	אָשֶׁר	בְּתִיְמָה	עַל-	וְאֶתְכֶם
<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6530</a>	<a href="#">H4631</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0595</a>

আরাধনার এই জায়গাটি আমার নামে নামাক্ষিত এই মন্দির কি তোমাদের কাছে ডাকাতদের গোপন ডুবেো ছাড়া আর বেশী কিছু নয়? আমি তোমাদের লক্ষ্য করে যাচ্ছি” এই ছিল প্রভুর বার্তা

“যিন্দুরাল লোকরা তোমারা এখন শীলো শহরে চলে যাও সেই স্থানে যাও যেখানে আমি আমার প্রথম নামাঙ্কিত বাড়িটি তৈরী করেছিলাম যাও গিয়ে দেখে এসো আমার লোকদের ইন্দুরালের লোকদের মন্দ কাজের জন্য আমি এই জায়গার কি অবস্থা করেছি

এবং আমি এগুলো করব কারণ তোমরা এগুলো সব করছিলেন।” এই হল প্রভুর বার্তা। “আমি তোমাদের সঙ্গে বারে বারে কথা বলেছি। কিন্তু তোমরা আমার কথা শুনতে চাও নি। আমি তোমাদের ডেক্কিলাম কিন্তু তোমরা কোন উত্তর দাও নি।

তাই জেরশালেমে অবস্থিত আমার নামাঙ্কিত গৃহ আমি নিজেই ধ্বংস করে দেব। ঠিক শীলো শহরের উপাসনালয়ের ক্ষেত্রে যেমন আমি করেছিলাম। জেরশালেমের সেই মন্দিরকে যেটি আমার নামে অভিহিত। সেটিকে তোমরা বিশ্বাস কর। আমি সেই জায়গা তোমাদের এবং তোমাদের পর্বপুরুষদের দিয়েছিলাম।

זָרָע	כָּל-	אַת-	אֲחִיכֶם	כָּל-	אַת-	הַשְּׁלָכֶתִי	כָּאֵשֶׁר	פָּנִי	מַעַל	אֲתֶכֶם	וְהַשְּׁלָכֶתִי	15
<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7993</a>		<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7993</a>	
							אֲפָרִים:	ס				<a href="#">H0669</a>

‘ফুফুফিম থেকে তোমাদের সব ভাইদের ঘেমন ছাড়তে ফেলেছিলাম তেমনি তোমাদেরও আমার কাছ থেকে দৰে ছাড়তে ফেলে দেবা’

וְאֶל-	וְתִפְלָה	רִנָּה	בְּעֵדָם	תְּשֵׁא	וְאֶל-	הַזָּה	הַעַם	בְּעֵדָה	וְתִפְלָל	אֶל-	וְאֶתְהָ	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H0408	H8605	H7440	H1157	H5375	H0408	H2088		H1157	H6419	H0408		H6293

“ঘিরমিহা কখনও তুমি ঘিহুদার লোকের হয়ে প্রার্থনা করবে না। ওদের সাহায্যের জন্য আমার কাছে প্রার্থনা করো না। আমি তাহলে ইচ্ছে করলে তোমার সেই পাথরী গুনটা না।

האינפְּלָטְמָה	להָאָהָה	מָהָה	הָמָה	עָשָׂים	בְּעָרֵי	יְהוּדָה	וּבְחִצּוֹת	יְרוּשָׁלָם:
H3389	H2351	H3063		H1992	H4100	H7200	H0369	

আমি জানি তমি লক্ষ্য বাখচো যিহুদার শহুরগুলিতে এবং জেরুশালেমের বাস্তায় তারা কি করে।

הַבְּנִים	מַלְכִּים	עַצְמִים	וְהַאֲבוֹת	מִבְּעָרִים	הָאָשָׁר	וְתַנֶּשֶׁים	לְשׁוֹת	בָּצָק	לְעֹשֹׂת	כְּנָוִים
H3561	H1217	H3888	H0802	H0784	H0853			H0001	H6086	H3950
			הַכְּעָסָנִי:	לְמַעַן	אֶחָדִים	לְאֶלְהִים	גָּסְכִּים	וְהַסְּךָ	הַשְּׁמִים	לִמְלָכָת
		H3707		H4616	H0312	H0430	H5262		H8064	H4446

ঘিনুদার লোকরা যা করেছে তা হল এই রকম ছেলেমেয়েরা কাঠ জড়তো করছে। আর পিতারা সেই কাঠ দিয়ে আগুন জ্বালাচ্ছে। মহিলারা ময়দা মাখছে। পিঠা রুটি বানাচ্ছে স্বর্গের রানীকে নৈবেদ্য উৎসর্গ করার জন্য। ঘিনুদার এইসব মানুষ অন্য মুর্তিদের পূজার জন্য পেয়ে নৈবেদ্য চালছে। তারা এগুলি করছে আমাকে রুদ্ধ করার জন্য।

הָאָתִי	הַמ	מִכְעָסִים	נָאָמָן	יְהוָה	הַלּוֹא	אַתָּם	לְמַעַן	בְּשָׁת	בְּגִיאָהָם	ס
	H1992	H0853	H3707	H3068	H5002	H3069	H0136	H0559	H4616	H6440

কিন্তু আমি সত্যিই সে জন নই যাকে ঘিনুদার লোকরা দুঃখ দিচ্ছে। এই হল প্রভুর বার্তা। “তারা প্রকৃতপক্ষে নিজেদেরই আঘাত করছে এবং নিজেদের লজ্জায় ফেলছে।”

לְכַן	כָּה	אָמָר	אָדָם	וְעַלְלָה	הַבְּהִמָּה	וְעַלְלָה	וְלֹא	תְּכַבֵּה:	הַמְּקֻומָם	גָּתָה
	H3541	H0559	H0136	H3069	H2009	H0639	H2534	H5413	H0413	H4725

ס

তাই প্রভু বললেন। “আমি আমার রোধ এই জায়গার বিকুল্দেখাবো। এখনকার প্রত্যেক মানুষ এবং পশুকে শান্তি দেব। শান্তি দেব গাছ এবং ক্ষেত্রের শস্যকে। আমার রোধ হবে তপ্ত আগুনের মতো। যা নেভাবার ক্ষমতা কারো নেই।”

כָּה	אָמָר	יְהוָה	צְבָאֹות	אַלְתַּי	יִשְׂרָאֵל	עַלְתִּיכֶם	סְפִי	עַלְלָה	זְבִּחִיכֶם	בָּשָׁר:
	H3541	H0559	H3068	H0430	H3478	H5595	H2077	H0398	H1320	H4725

ইস্রায়েলের সৈশ্বর প্রভু সর্বশক্তিমান বললেন। “যাও তোমরা যতখুশী চাও হোমবলি উৎসর্গ কর। যত খুশী ত্রি উৎসর্গগুলোর মাংস খাও।

כִּי	מְאַרְצָם	עַלְלָה	רְבִּירִי	זְבוּבָה:	אַתָּה	אַבּוֹתִיכֶם	וְלֹא	עַלְלָה	זְבִּחִיכֶם	בָּשָׁר
	H0776	H4714	H1697	H2077	H0854	H1696	H3808	H5595	H2077	H3318

আমিই মিশর থেকে তোমাদের পূর্বপুরুষদের নিয়ে এসেছিলাম। আমি তাদের সঙ্গে কথা বলেছিলাম। কিন্তু তাদের হোমবলি বা উৎসর্গের আদেশ দিইনি।

כִּי	אָמָר	אַתָּה	תְּרַבָּר	הָאָשָׁר	וְתַנֶּשֶׁים	לְאֶלְהִים	אַתָּם	לְמַעַן	אֶשְׁתָּמָם	בָּצָק
	H0430	H1961	H1697	H2088	H0853	H6680	H2088	H0559	H8085	H3318
	H318	H1870	H3605	H1980	H3605	H1870	H1870	H0853	H6680	H4616

יְשַׁבְּ לְכֶם:

H3190

আমি শুধু তাদের এই আদেশ দিয়েছিলাম যে ‘আমাকে মান্য করো এবং আমিই তোমাদের সৈন্ধব হব এবং তোমরা হবে আমার লোক। আমার আদেশ পালন করো এবং তোমাদের ভালো হবে।’

וַיְהִי	הָרָע	לְבָם	בְּשִׁירּוֹת	בְּמַעֲצֹות	וַיַּלְכֹּל	אָנוּם	אָתֶךָ	הַטֹּו	וְלֹא	שָׁמְעוּ	וְלֹא	24	
<a href="#">H1961</a>	—	<a href="#">H8307</a>	<a href="#">H4156</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	לְפָנָים:	לְאַחֲרָה	
											<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0268</a>

“କିନ୍ତୁ ତୋମାରେ ପୂର୍ବପୁରସ୍ତରା ଆମାର କଥା ଶୋନେନି । ତାରା ଆମାର ପ୍ରତି ଏକେବାରେଇ ମନୋଯୋଗ ଦେଇନି । ତାରା ଛିଲ ଏକ୍ଷଣ୍ଡେ ଜେଦୀ ସୁତରାଂ ତାରା ଯା ଖୁଣ୍ଣି ତାଇ କରେଛି । ତାରା କଥନେଇ ଭାଲ ହେଯନି । ତାରା ଆରା ଶ୍ୟାତାନ ହେଁ ସାମନେର ଦିକେ ନା ହେଟେ ପିଛନେର ଦିକେ ହେଟେଛି ।

למ"ד	היום	אשר	יצאו	אבותיהם	מארץ	מצרים	עד	היום	הנה	ואשלה	אליכם
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3117</a>		
										<a href="#">אלה</a>	<a href="#">את</a>
										<a href="#">וישלחו</a>	<a href="#">וישלחו:</a>
										<a href="#">השבים</a>	<a href="#">יום</a>
										<a href="#">הנביאים</a>	<a href="#">עבננו</a>
										<a href="#">כל</a>	<a href="#">כל</a>
										<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H7925</a>
										<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5030</a>
										<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5650</a>
										<a href="#">H0853</a>	

তোমাদের পূর্বপুরুষেরা মিশ্র ছেড়ে যাবার দিন থেকে এখন পর্যন্ত আমি তোমাদের কাছে ভৃত্যদের পাঠিয়েছিলাম। আমার ভৃত্যরা হল ভাববাদী। আমি তাদের বার বার তোমাদের কাছে পাঠিয়েছি।

וילא	שמעו	אליהו	ולא	הטו	אתה	אנגום	וינקשו	אתה	ערפם	הרע	מאנובותם:
H0001	H6203	H0853	H7185	H0241	H0853	H5186	H3808	H0413	H8085	H3808	

କିନ୍ତୁ ତୋମାଦେର ପୁର୍ବପୁରୁଷର ଆମାର କଥା ଶୋନେନି । ଆମାର କଥାଯ ମନୋଯୋଗ ଦେବାର ଜନ୍ୟ ତାଦେର କାନ ପାତେନି । ଜେଦେର ବଶେ ତାରା ତାଦେର ପିତାଦେର ଚେଷ୍ଟେ ଓ ଆର୍ଦ୍ର ବେଶୀ କରେ ଅସ୍ତ୍ର କାଜ କରେଛେ ।

וְלֹא אֲלֵיכֶם וְקַרְבָּתֶךָ אֲלֵיכֶד יְשִׁמְעוּ וְלֹא הָאֲלֵהָה תְּדִבְּרָתָם כָּל אֲתָךְ אֲלֵיכֶם וְדִבְּרָתָם יְעַנְּקָה:

“ঘিরমিহা” ভূমি ঘিরিদ্বাৰা লোকদেৱ এই কথাগুলি বলিবে। কিন্তু তাৰা তোমার কথা শুনিবে না। তামি তাদেৱ ভাকুলে তাৰা উত্তৰ দিবে না।

מיסר	לְקֹחוֹ	וְלֹא	אֶלְתִּיו	יְהֹוָה	בְּקוֹל	שְׁמַעוֹ	לֹא-	אֲשֶׁר	הַנּוֹי	זֶה	אֲלֵיכֶם	וְאַמְרָתֶךָ	28	
H4148	H3947	H3808	H0430	H3068		H8085	H3808				H2088	H0413	H0559	
								ס	מִפִּיהם:	וְנִכְרָתָה	הַאֲמֹנוֹתָה	אֶבֶרֶת		
											H6310	H3772	H0530	H0006

সুতোঁৰ তোমাকে বলতেই হবে এই দেশ প্রভু ঈশ্বরের আদেশ মনে চলেনি। এই জাতির লোকরা ঈশ্বরের শিক্ষামালা শোনেনি। সত্যিকারের শিক্ষা কোকে বলে এবা জানে না।

הָר	אָתָּה	נִיטָּשׁ	יְהֻנָּה	מִאָס	כִּי	קִינָה	שְׁפָטִים	עַלְּ	וְשָׁאִי	וְהַשְּׁלִיכִי	גָּדוֹךְ	גָּדוֹר	29
H1755	H0853	H5203	H3068			H7015	H8205		H5375	H7993	H5145	H1494	

“যিরমিহু তুমি তোমার চুল কেটে ফেল এবং তা ছাঁড়ে ফেলে দাও। তারপর অনাবৃত পাহাড়ের চূড়ায় ওঠ এবং আর্তনাদ করে কাঁদো। কারণ প্রতু এই প্রজন্মের লোকদের প্রত্যাখ্যান করেছেন এবং এদের দিক থেকে মুখ ফিরিয়ে নিয়েছেন। পচগু রুদ্ধ হয়ে তিনি তাদের শাস্তি দেবেন।”

তুমি এগুলো করো কারণ আমি দেখেছি যে যিন্দুরার লোকোৱা শয়তানি কাজ করে চলেছে॥” এই হল প্রভুৰ বার্তা॥ “তারা তাদেৱ মূৰ্তি প্ৰতিষ্ঠা কৰেছে॥ এবং আমি সেই সব মূৰ্তিদেৱ ঘৃণা কৰিব। তাৰা আমাৱ নামাক্ষিত মন্দিৱে এই মূৰ্তিগুলি প্ৰতিষ্ঠা কৰেছে॥ তাৰা আমাৱ গৃহ অপবিত্ৰ কৰেছে॥

তারা বেনহিন্নোম উপত্যকায় তোফত নামক সুউচ্চ স্থান নির্মাণ করেছে। এই সব জায়গার লোকেরা তাদের নিজেদের ছেলেমেয়েদের হত্যা করেছে। তারা তাদের হোমবলি হিসেবে উৎসর্গ করেছে। কিন্তু আমি তাদের এই দুষ্ট কাজ করতে আদেশ দিইনি। আমি এমন একটা জিনিষের কথা কখনও ভাবিইনি।

הנום	בון	וניא	הנופת	עד	יאמר	ולא	ידוה	נאם	באים	ימים	הנה	לן	32
H2011		H1516	H8612	H5750	H0559	H3808	H3068	H5002	H0935	H3117	H2009		
					ממקום:	מאין	ברופת	בקבריו	הברנה	וניא	אם-	כ-	
					H4725	H0369	H8612	H6912	H2028	H1516			

তাই আমি তোমাদের সতর্ক করে দিচ্ছি। এমন দিন আসছে যেদিন লোকে এই জায়গাকে তোফত বা বেনহিন্নোমের উপত্যকা বলে আর ডাকবে না। তারা একে গণহত্যার উপত্যকা বলে ডাকবে। তারা এরকম একটি নামকরণ করবে কারণ তারা তোফতে মৃতদেহ কবর দেবে যতক্ষণ পর্যন্ত আর কোন মতদেহ কবর দেওয়ার জায়গা না থাকে।

וְאֵין	מִתְּחִיד:	—	הָאָרֶץ	וְלִבְכָּהַנְּתָה	הַשְׁמִים	לְעֹזָה	לְמַאֲכָל	תְּזִהָה	הַעַם	גְּבָלָת	וְלִיְתָה	33
<a href="#">H2729</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5775</a>	<a href="#">H3978</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H5038</a>	<a href="#">H1961</a>			

ମୃତଦେହଶୁଳ ଖୋଲା ଆକାଶେର ନୀଚେ ପଡ଼େ ଥାକବେ ଆର ସେଇ ମୃତଦେହଶୁଳ ଛିଡ଼େ ଥାବେ ଆକାଶେର ଶକୁନ ଓ ବନେର ପଣ୍ଡା ଏବଂ ଶକୁନ ଓ ପଣ୍ଡଦେର ତାଡ଼ା କରାର ମତୋ କେଉଁ ବେଁଚେ ଥାକବେ ନା ।

קָרְבָּן	קָרְבָּן	שְׁמִינִית	קָרְבָּן	וְקָרְבָּן	שְׁמִינִית	קָרְבָּן	קָרְבָּן	וְמִחְצָה	יְרוּשָׁלָם	וְמִחְצָה	יְהוּדָה	מְעָרֵי	וְהַשְׁבָּתִי	34	
<a href="#">H2860</a>	<a href="#">H8057</a>	<a href="#">H8342</a>			<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H3063</a>								
					הָאָרֶץ	תְּהִינָּה	לְחַרְבָּה	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי		
					<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2723</a>							<a href="#">H3618</a>	

আমি জেরুশালেমের রাস্তা থেকে এবং যিহুদার শহরগুলি থেকে সমস্ত সুখ এবং আনন্দ কেড়ে নেবোঁ ঐ জায়গাগুলিতে আর কখনও বর ও কনের গলা শোনা যাবে নাৰ্দেশটি মরুভূমিতে পরিণত হবোঁ”